



**al-Ihkam:** Jurnal Hukum dan Pranata Sosial, 18 (1), 2023: 285-319  
ISSN: 1907-591X, E-ISSN: 2442-3084  
DOI: <http://doi.org/10.19105/al-ihkam.v18i1.7266>

**Al-Takâmul wa al-Tawfîq bayna al-Fiqh wa  
al-Tasawwuf: Wjihah Nazhar Kiyahî Muhammad Shâlih  
Darat al-Samarânî fi Taqaddum al-Fikr  
al-Dinî fi Indûnîsiyâ**

**Abdurrohman Kasdi**

*Institut Agama Islam Negeri Kudus, Indonesia  
email: [abdurrohmankasdi@iainkudus.ac.id](mailto:abdurrohmankasdi@iainkudus.ac.id)*

**Umma Farida**

*Institut Agama Islam Negeri Kudus, Indonesia  
email: [ummafarida@iainkudus.ac.id](mailto:ummafarida@iainkudus.ac.id)*

**Fauzan Adim**

*Institut Agama Islam Negeri Kudus, Indonesia  
email: [fauzanadim@iainkudus.ac.id](mailto:fauzanadim@iainkudus.ac.id)*

Article history: Received: November 04, 2022, Accepted: January 18, 2023, Published: June 30, 2023

**Abstract:**

This article aimed to analyze the perspective of Kiyahî Shâlih Darat in integrating fiqh and Sufism which are generally considered different from one another. Fiqh tends to illustrate the outward side in deriving legal rulings from the Qur'an and Sunnah, while Sufism tends to refer to the inner side in applying the teachings. The integration between both is deemed necessary to balance the internal and external dimensions of Muslim life, as they are an inseparable unit. This research is a qualitative library one with the data collected from the books of Kiyahî Shâlih Darat and research on his ideas. It is furthermore a study that attempts to analyze the contents of Kiyahî Shâlih Dârât's thought objectively and scientifically to find its

Author correspondence email: [abdurrohmankasdi@iainkudus.ac.id](mailto:abdurrohmankasdi@iainkudus.ac.id)

Available online at: <http://ejournal.iainmadura.ac.id/index.php/alihkam/>

Copyright (c) 2023 by Al-Ihkam, Jurnal Hukum dan Pranata Sosial



meanings and values. The results showed that the Kiyahî Shâlih Darat mastered various disciplines ranging from fiqh, Sufism, tafseer to hadith. His thought reflects the manifestation of a perfect religious intellectual spirit. He interpreted the Islamic teaching and its ritual practices in the context of carrying out the integration between fiqh which emphasized the outward aspects and sufism which focused on the inner ones. According to him, Muslims who only rely on one of both and ignore another cannot be considered perfect Muslims because Islam does not only give attention to external things but also internal ones. Likewise, Islam not only regulates the soul but also takes care of physical matters. Fiqh without Sufism, as he mentioned, will be empty, while Sufism without fiqh will be futile so real Islam is a combination between both.

#### **Keywords:**

Integration; Fiqh; Sufism; Local Wisdom; Religious Thought

#### **ملخص البحث**

تهدف هذه المقالة إلى تبين أفكار كياهي محمد صالح دارات السماراني في التكامل بين الفقه والتصوف الذي يعتبر لكل منهما اتجاه مختلف عن الآخر. حيث يميل الفقه إلى الجانب الظاهري في استنباط الأحكام الشرعية من القرآن والسنة، بينما يميل التصوف إلى الجانب الباطني في تطبيق تعاليمهما. لذا يكون التكامل بينهما أمراً ضرورياً لتحقيق التوازن بين الأبعاد الداخلية والخارجية في حياة المسلم، فهما وحدة لا يمكن الفصل بينها. وهذا البحث بحث نوعي مكثي، ويتم جمع البيانات من مؤلفات الشيخ محمد صالح دارات والبحوث عن أفكاره. وأما طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي تحليل المحتوى على أفكار كياهي محمد صالح دارات السماراني المأخوذة من المصادر المكتوبة لإيجاد المعاني الواردة من أفكاره بشكل موضوعي وعلمي. وظهرت نتائج البحث أن كياهي محمد صالح دارات السماراني عالم ديني يتعمق في شتى مجالات العلوم والتخصصات من بينها الفقه والتصوف وتفسير القرآن والحديث، فهو شخص مثالي ومتحمس في تطوير الأفكار الدينية الكاملة بإندونيسيا. وقد بين الكياهي شرائع الإسلام بما في ذلك

ممارساته الطقسية في إطار التكامل بين الفقه والتصوف، أو التوفيق بين العلوم الظاهرية والباطنية. وذلك لأنه نظر بأن المسلم العالم في دينه هو الذي يتعمق على أكثر من علم واحد، لأن الإسلام لا يهتم بالأمور الظاهرية فحسب بل يهتم أيضا بالأمور الباطنية. وعكس ذلك، فإن الإسلام لا يراعي فقط بالأمور الروحية دون الشؤون المادية. ووفقا لأفكار كياهي محمد صالح دارات السماراني، فإن علم الفقه وحده بدون التصوف يكون أجوف، وكذلك العكس، فالإسلام الحقيقي هو التكامل بين الفقه والتصوف.

### الكلمات المفتاحية:

التكامل؛ الفقه؛ التصوف؛ الحكمة المحلية؛ الفكر الديني

### المقدمة

إن جهود كياهي محمد صالح دارات السماراني المبذولة في التكامل بين الفقه والتصوف مدفوعة من الوقائع الاجتماعية الموجودة في المجتمعات الإسلامية الإندونيسية.<sup>1</sup> فقد كان المسلمون الإندونيسيون في عصره يفرقون بين الفقه والتصوف، فمنهم من يمجّد الفقه وينسى التصوف،<sup>2</sup> ومنهم من يعظم التصوف ويهمل الفقه.<sup>3</sup> ونتيجة ذلك، هناك من المسلمين الذين يقومون بشرائع الدين ويؤذون الآخرين في

<sup>1</sup> Miftahuddin Khairi and Aflahal Misbah, 'Muhammad Shalih As-Samarani (1820-1903 M): Representasi Dakwah Islam Nusantara Dalam Kajian Akademis', *LENTERA*, 2019 <<https://doi.org/10.21093/lentera.v3i2.1810>>.

<sup>2</sup> Cucu Setiawan, Maulani Maulani, and Busro Busro, 'Sufism as The Core of Islam: A Review of Imam Junayd Al-Baghdadi's Concept of Tasawwuf', *Teosofia: Indonesian Journal of Islamic Mysticism*, 2020 <<https://doi.org/10.21580/tos.v9i2.6170>>.

<sup>3</sup> Muhammad Noor Harisudin, 'Islām Wa Fiqh Nusantara: Al-Tanāfus 'alā Al-Huwīyah Wa 'Alāqat Al-Sultah Wa Al-Ramz Al-Dīnī Li Jam'iyah Nahdlatul Ulama', *Studia Islamika*, 24.3 (2017), 503-54 <<https://doi.org/10.15408/sdi.v24i3.4324>>; Muhammad Taufiq, 'Fiqh of Civilization: The Consistency of Nahdlatul Ulama's Political Fatwa Toward a Century Introduction', *Proceedings: Annual Conference on Islam, Education, and Humanities*, 2 (2023), 33-44 <<https://proceedings.uinkhas.ac.id/index.php/proceedings/article/view/85>>.

نفس الوقت، فلا يحترمون القيم الإنسانية، ولا ينتهون من الإفساد والظلم، فظهرت الأخلاق السيئة، وشاع عدم الانضباط الذاتي، وانحيار النضج الموقفي وانحطاط الذكاء العاطفي في المجتمع الإسلامي الإندونيسي. فالحياة عندهم ليست إلا مجرد السعي إلى الشؤون المادية، والنجاح عندهم في الحياة مجرد النجاح المادي الظاهري الخارجي دون الاهتمام بالنجاح الداخلي.

وقد أشار الواقع الاجتماعي للمسلمين إلى وجود نزوع التنافس على الشرعية من القرآن والسنة. وفي الوقت نفسه، يدعي الفقهاء بأن التوجه الديني الظاهري لديهم الذين يعتمدون على المبادئ القانونية الرسمية كالأيدولوجية الدينية التي تؤدي إلى طريق الحق. وكذلك يدعي الصوفيون أيضا بأن توجههم الديني الباطني الصوفي الذي يقوم على أساس الخبرة والوعي الشخصي يكون المعرفة الدينية التي تؤدي إلى طريق الفلاح.<sup>4</sup>

ولا يمكن اجتناب الجدل بين هذين الجانبين الاثنيين. فالصوفية رفضوا الأمور الدينية الظاهرية التي اهتم بها الفقهاء، في حين يدعي الصوفية أنهم يعتنون بروح العمل وعلم الباطن من خلال البحث عن المعرفة الحقيقية، وهي المعرفة بالله رب العالمين،<sup>5</sup> ويجادلهم الفقهاء بأنهم لن يصلوا إلى المقام الآخر وهو حقائق المعرفة بالله إلا بعد استكمال المقام الأول وهو تعزيز العبودية له عن طريق الفقه.<sup>6</sup>

وبالنظر إلى الجدل الحاد عن علم الظاهر والباطن بين المسلمين خاصة في إندونيسيا، حاول كياهي محمد صالح دارات التوفيق بين الفقه والتصوف، وأكد دائما بأنهما متكاملان لا يمكن الفصل بينهما في فهم الإسلام وشرائعه، فلا بد من التوازن

<sup>4</sup> Ibn Taymiyah, *Iqtidha` Al-Shirath Al-Mustaqim* (Beirut Dar al-Fikr, 1950), 10.

<sup>5</sup> Husain Mu'nis, *'Alam Al-Islam* (Cairo Dar Al-Ma'arif al-Mishriyyah, 1973), 227.

<sup>6</sup> Al-Ghazali, *Ihya' 'Ulum Al-Din* (Beirut Dar al-Fikr), n.d, 52.

والتوافق بين الإيمان والفقہ والتصوف، خلافا لبعض الصوفية الذين ينكرون الشريعة الإسلامية. وهذا ما يجعل البحث عن كياهي محمد صالح دارات مثيرا للاهتمام، وخاصة ما يتعلق بأفكاره وجهوده في التكامل والتوفيق بين الفقہ والتصوف، وتظهر هذه الجهود من خلال أعماله العلمية أو مؤلفاته الكثيرة والمنتشرة لدى المجتمع الإندونيسي، ولا سيما كتاب مجموعة الشريعة الكافية للعوام الذي ألف باللغة الجاوية المكتوب بالأحرف العربية وهو الكتاب الوحيد الذي له أهمية كبيرة ومؤثرة في حياة الشعب الإندونيسي وخاصة سكان جزيرة جاوى، والممارسات الدينية الإسلامية الجاوية التي تم بناؤها منذ فترة طويلة وما زالت محفوظة إلى اليوم.

إن الدراسات السابقة عن كياهي صالح دارات وأفكاره ما زالت تدور حول شخصيته وجهوده في تقدم الفكر الديني بإندونيسيا،<sup>7</sup> ومؤلفاته من عدة جهات نظر كاللغوية وفقهية وسياسية.<sup>8</sup> وحسب اطلاعات الباحثين لم تكن هناك دراسة تبحث

---

<sup>7</sup> Van Bruinessen, *Dictionnaire Biographique Des Savants et Grandes Figures Du Monde Musulman Périphérique : Du XIXe Siècle à Nos Jours*, ed. by M. Gaborieau (Paris: CNRS-EHESS, 1998); Amirul Ulum, KH. Muhammad Shaleh Darat Al-Samarani; *Maha Guru Ulama Nusantara*, I (Yogyakarta: Global Press, 2016); A. Mas'ud, *Dari Haramain Ke Nusantara: Jejak Intelektual Arsitek Pesantren*. (Jakarta: Kencana, 2006); Z. M Bizawie, *Masterpiece Islam Nusantara; Sanad Dan Jejaring Ulama-Santri 1830-1945* (Jakarta: Pustaka Compass, 2016); M. as-S Dzahir, *Sejarah Dan Perjuangan Kiai Muhammad Shaleh Darat Semarang* (Semarang: Perhimpunan Remaja Islam Masjid Kiai Shaleh Darat Semarang (PRIMAKISADA), 2012).

<sup>8</sup> I. Fikri, *Konstruksi Nasionalisme Perspektif Ulama Jawa Tengah; Analisis Filologis Terhadap Karya-Karya Kiai Shaleh Darat* (Semarang: LP3M IAIN Walisongo Semarang, 2013); A. Salim, *Majmu'at Al-Syari'at Al-Kafiyat Li Al-'Awwam Karya Syaikh Muhammad Shalih Ibn Umar Al-Samarani: Suatu Kajian Terhadap Kitab Fiqh Berbahasa Jawa Akhir Abad 19* (Jakarta, 1994); S. Suhandjati, *Mitos Perempuan Kurang Akal Dan Agamanya: Studi Terhadap Kitab Majmu'at Karya Kiai Saleh Darat* (Semarang: Semarang: Puslit IAIN Walisongo, 2010); Taufiq Hakim, *Kiai Shaleh Darat Dan Dinamika Politik Di Nusantara Abad XIX-XX M* (Yogyakarta: Institute of Nation Development Studies (INDeS), 2016); Shiddiqi Nourouzzaman, *Fiqh Indonesia: Penggagas Dan Gagasannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997).

عن موضوع التكامل بين الفقه والتصوف من وجهة نظر كياهي صالح دارات، لذلك تأتي أهمية هذه الدراسة في كونها الأولى من نوعها في الكشف عن ذلك.

### الإطار النظري

بُنيت تعاليم الإسلام على ثلاثة أسس رئيسية، وهي: العقيدة والشريعة والأخلاق.<sup>9</sup> بينما ذُكر في الحوار بين جبريل والنبى صلى الله عليه وسلم بأن تعاليم الإسلام تتكون من الإيمان والإسلام والإحسان. وبالإشارة إلى هذه الأمور الثلاثة مثل النبي صلى الله عليه وسلم القدوة لأمته بأن ممارسة الشعائر الدينية مثل الصلاة والزكاة والصيام والحج تجب أن تعكس مضمون الإيمان والإسلام والإحسان. وتستند تلك الممارسة الدينية على أساس ثابت من الإيمان بالله واتباع الشريعة الإسلامية التي خطتها النبي صلى الله عليه وسلم. ويتم أداء هذه الممارسة بالإحسان إلى الله حتى تكون صلاة العبد وسيلة للتواصل مع ربه. هذا لأن العبد يدرك أن الله الحي القيوم ويراها دائما، وإن لم يكن العبد لا يراه.

والتوازن في الإسلام لا ينحصر على التوجه الديني الظاهري الذي يقوم على المسائل الفقهية دون التوجه الديني الباطني الذي يقوم على الأمور الصوفية.<sup>10</sup> فالقرآن والسنة باعتبارهما مصدرا للعلوم الإسلامية يحتويان العلوم الظاهرية والعلوم الباطنية. ولكن في التطور التالي، ظهرت التخصصات الفرعية للعلوم الإسلامية بحيث تكون الشريعة أكثر تركيزًا على العلوم الظاهرية، بينما تطورت العلوم الباطنية من خلال علم التصوف.<sup>11</sup> وسبب تطور هذين العلمين المتخصصين هو الاختلاف بين الاتجاهين،

<sup>9</sup> Syaikh Muhammad Syaltot, *Al-Islam Aqidatan Wa Syari'atan* (Cairo: Dar asy-Syuruq, 2001), 10-11.

<sup>10</sup> Syaltot. 10-11.

<sup>11</sup> Alwan Khoiri, *Integrasi Pengamalan Syari'ah Dan Tasawuf (Pidato Pengukuhan Sebagai Guru Besar Dalam Ilmu Tasawuf)*, 2010.

حيث تأخذ الشريعة الإسلامية شكل الفقه التي تميل إلى استخدام المنطق في استنباط الأحكام الشرعية من القرآن والسنة، بينما يميل التصوف إلى الجانب الباطني في ممارسة تعاليم القرآن والسنة.<sup>12</sup> فتعتبر الأفعال المرتبطة بالفقه من الأفعال الظاهرية بخلاف الأفعال الصوفية تعتبر من الأمور الباطنية. ووفقا لرأي أحمد أمين أن الفقهاء يركزون على هذه الأفعال الظاهرية الخارجية، في حين أن الصوفية يركزون على الأفعال الباطنية الداخلية.<sup>13</sup>

لذا، فالتكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف يؤدي إلى التوازن بين الأبعاد الداخلية والخارجية. فيعتبر التطبيق لهذين العلمين تحقيق الإيمان العميق للمرء، أي أن ممارسة الفقه تعكس الإيمان من الجانب الخارجي، بينما ممارسة التصوف تعكس الإيمان من الجانب الداخلي. فالفقه والتصوف هما وحدة لا يمكن الفصل بينها. ولا يعتبر المرء مسلما حقيقيا إلا إذا استطاع على التوفيق بين الفقه والتصوف في ممارسة تعاليم الإسلام.

وتماشيا على ذلك، رأى الإمام مالك بأن المرء الذي يمارس التصوف دون الفقه فهو زنديق. وبالعكس، فالمرء الذي يمارس الفقه دون التصوف فهو فاسق. أما المرء الذي يمارس كليهما، فهو العارف بالحقيقة. وقد أكد القشيري هذا الرأي بقوله:  
"أي ممارسة الشريعة التي لا تدعم عليها الحقيقة أو التصوف فلا يتم قبول أعمال عبادته، وأي ممارسة الحقيقة التي لا تدعم عليها الشريعة فلا تحقق عبادته إلى الهدف المنشود".<sup>14</sup>

<sup>12</sup> Fazlur Rahman, *Islam* (Chicago: University of Chicago Press, 1979).

<sup>13</sup> Ahmad Amin, *Dzuhur Al-Islam* (Cairo Mesir: Dar al-Nahdhah al-Misriyyah, 1996).

<sup>14</sup> Abu Al-Qasim Al-Qusyairi, *Al-Risalah Al-Qusyairiyyah Fi 'Ilm Al-Tashawwuf* (Cairo: Dar Jawami' al-Kalam, 1428), 82.

وتماشياً مع ذلك، قال ابن عجيبة الحسني بأنه لا يوجد تصوف إلا بفقهِ، إذ لا تُعلم أحكام الله الظاهرة إلا منه، ولا فقه بلا تصوف، إذ لا حقيقة للعلم إلا بالعمل ولا عمل إلا بالعلم،<sup>١٥</sup> أي أن قوانين الله لا يمكن أن يعرفها إلا بعلم الفقه، ولا الفقه إلا بالتصوف. ولا تقبل عبادة المرء إلا بالتوجه الحقيقي، وببطل كلاهما (التصوف والفقه) ما لم يكن فيهما الإيمان. وبالمثل، فقد شرح محمد بن علان الصديقي الشافعي بأن المرء الذي يزين مظاهره الخارجية بالشريعة وينقي الأوساخ الداخلية بالطريقة الصوفية سوف يمكنه الوصول إلى الحقيقة.<sup>١٦</sup> إذن، فممارسة تعاليم الدين لا تعتمد على الفقه دون التصوف. وذلك لأن التصوف يهدف إلى توجيه المسلمين بأن يكونوا أشخاصاً نبلاء يقربون إلى الله، كما يهدف إلى بناء التضامن الاجتماعي لحل المشاكل الاجتماعية التي يواجهها المسلمون.

وسيشكل التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف أخلاقاً متكاملًا لا ينفصلان.

وقال نويل ج. كولسون، أستاذ القانون الإسلامي في جامعة شيكاغو:

“The Islamic shariah is, in our terminology, both a code of law and a code of morals. It is a comprehensive scheme of human behavior which derives from the one ultimate authority of the will of Allah; so that the dividing line between law and morality is by no means so clearly drawn as it is in Western societies generally.”<sup>17</sup>

فإن التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف، أو القانون والأخلاق يعتبر مبدأً لحياة المسلمين المأخوذ من تعاليم القرآن والسنة، حتى يكون التوازن بين التوجه القانوني والأخلاقي أساساً هاماً في الإسلام، فيأمر القرآن المؤمنين إقامة العدل والإحسان

<sup>15</sup> A. bin M. bin 'Ajibah Al-Hasani, *Iqadz Al-Himam Fi Sharh Al-Hikam* (Cairo Mesir: Dar al-Ma'arif al-Mishriyyah).

<sup>16</sup> Muhammad bin Allan As-Shodiqi Asy-Syafi'i, *Dalil Al-Falihin* (Cairo Mesir: Syirkah Maktabah wa Mathba'ah Musthofa al-Bab al-Halabi wa Auladih), 33.

<sup>17</sup> N. J. Coulson, *Conflicts and Tensions in Islamic Jurisprudence* (Chicago: University of Chicago Press, 1969), 79.

(سورة النحل الآية ٩٠)، والجمع بينهما له نفس المعنى بالتوفيق بين الفقه والتصوف كما هو الموصوف أعلاه. ويظهر هذا التوفيق وسطية الإسلام<sup>١٨</sup> التي تولد موقفا مفتوحا ومتسامحا في البحث عن الحقيقة.<sup>١٩</sup>

### منهج البحث

يعتبر هذا البحث بحثا نوعيا وصفيا تحليليا. والدراسة المقدمة فيه مستندة على أساس البحث المكتبي باستخدام المنهج التاريخي. وذلك لأن الدراسة عن كياهي محمد صالح دارات السماراني وأفكاره من الدراسة التاريخية التي تتعلق بالظواهر والخلفية الاجتماعية والثقافية. ويرجى من اختيار هذا المنهج إيجاد الظاهرة المتعلقة بشخصية كياهي محمد صالح دارات وأفكاره وتفسير محتواها ومعناها بمزيد من العمق. ويتم تحليل البيانات في هذا البحث بتحليل المحتوى (content analysis) أي تحليل محتويات الرسالة الواردة في أفكار كياهي محمد صالح دارات المستمدة من المصادر المكتوبة بشكل موضوعي وعلمي، لإيجاد معنى الرسالة ومعناها.

بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام النظرية الاجتماعية أيضا كأساس لقراءة عملية ظهور أفكار كياهي محمد صالح دارات. ووفقا لهذه النظرية، أن أي نوع من المعرفة لا تأتي فجأة ولكن تظهر نتيجة عملية معتمدة من قبل المنشآت الأخرى المحيطة لها، مثل الاجتماعية والثقافية والسياسية وغيرها.<sup>٢٠</sup> وبعبارة أخرى، فإن أفكار

---

<sup>18</sup> Muhammad Taufiq, 'Implementasi Moderasi Beragama Dalam Kontroversi Tawassul', 2019, 854-59.

<sup>19</sup> S. A.-A. A. Al-Thayyib, *Wasathiyah Al-Islam Li Al-Hadharah Al-'Alamiyyah; at-Ta'kir Wa at-Tathbiq* (Jakarta: Maktab al-Mab'uts al-Khash li Rais Jumhuriyyah Indunisia li al-Hiwar wa at-Ta'awun baina Mu'taniq al-Adyan wal al-Hadharah wa ats-Tsaqafah, 2018).

<sup>20</sup> W. L. Neuman, *Social Methods, Qualitative and Quantitative Approachs* (Buston: Ally and Bacon, 1997).

كياهي محمد صالح دارات لم تأت في مساحة فارغة ولكن يدفعها الوقائع الاجتماعية والتاريخية التي تحيط بحياته.

وأما الخطوات التي يجب اتخاذها في هذا البحث هي: طلب بيانات البحث وتنظيمها وسرد سيرة كياهي محمد صالح دارات الذاتية وأفكاره الإسلامية ومعلوماته العلمية وتحليلها لإيجاد معناها ومغزاها. وتؤخذ خلاصة هذا البحث من خلال التفسير والاستقراء على كل هذه البيانات.<sup>21</sup>

### نبذة وجيزة عن حياة كياهي محمد صالح دارات

كان كياهي محمد صالح دارات السماراني عالماً عظيماً في عصره. يُعرف بتبحر علمه وواسع معرفته وتعمق ثقافته، ويمكن معرفة ذلك من خلال أعماله الضخمة ومؤلفاته الكثيرة باللغة العربية الجاوية (عرب فيغان/ Arab Pegon) ونجاح تلاميذه بأن يكونوا علماء مشهورين بجزيرة جاوة. ولد كياهي محمد صالح دارات في ١٢٣٥ هـ (١٨٢٠ م) في قرية كيدونج جومبلينج مايونج جيبارا جاوة الوسطى.<sup>22</sup>

قد نال محمد صالح دارات التعاليم الدينية لأول مرة من والده، كياهي عمر في تلاوة القرآن الكريم وأصول الدين، كما تعلّم من كياهي محمد شهيد في المعهد واتوراجا بائي بدراسة الكتب في الدراسات الإسلامية منها فتح القريب، وفتح المعين، ومنهاج القويم، وشرح الخطيب. ثم تلمذ على يد كياهي محمد صالح أسناوي بقراءة تفسير الجلالين للإمام جلال الدين السوطي وجلال الدين المحلي. كما تعلم من كياهي محمد إسحاق داماران في علم النحو والصرف، وأخذ علم الفلك من كياهي أبي عبد الله

<sup>21</sup> N. Muhadjir, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Yogyakarta: Rake Sarasin, 1996).

<sup>22</sup> Ulum. 36.

محمد الهادي بن بيقوني، كما تعلم من كياهي أحمد بفاقه بعلوي كتاب جوهرة التوحيد للإمام الشيخ إبراهيم اللاقني، ومنهاج العابدين للإمام الغزالي.<sup>٢٣</sup>

قام كياهي محمد صالح دارات برحلة علمية إلى مكة المكرمة وتلمذ من خلال إقامته في الأرض المقدسة من كبار علمائها، منهم الشيخ محمد المقرئ المصري المكي، حيث تعلم منه كتاب أم البحرين في علم العقيدة للإمام السنوسي، ومن الشيخ محمد بن سليمان حسب الله المكي كتاب فتح الوهاب وشرح الخطيب وتعلم من السيد أحمد بن زيني دحلان مفتي الشافعية، والسيد محمد صالح بن السيد عبد الرحمن الزواوي مدرّس في المسجد النبوي الشريف في كتاب إحياء علوم الدين، والشيخ أحمد نحراوي لدراسة كتاب الحكم لشيخ عطاء الله السكندري، والشيخ زاهد، والشيخ عمر الشامي لدراسة كتاب فتح الوهاب، والشيخ يوسف السنبلوي المصري لمعرفة شرح التحرير للشيخ زكريا الأنصاري.<sup>٢٤</sup>

توفي كياهي صالح دارات في ١٨ ديسمبر ١٩٠٣ (نهاية رجب ١٣٢١ هـ)، وكان عمره ٨٥ سنة. ودفن جسده في مقبرة عائلية بيساترتين دارات، في ضواحي سمارانج الشمالي.

### خصائص الفكر الديني لكياهي محمد صالح دارات السماراني

إن كياهي محمد صالح دارات السماراني أحد أبرز العلماء الإندونيسيين الذين قاموا بنشر الدعوة الإسلامية في الضفة الشمالي لجزيرة جاوة الإندونيسية، لاتساع معرفته وأفكاره وشخصيته المتأصلة باتجاه التدين لمجتمع إندونيسيا (نوسانتارا)، وعدم

---

<sup>23</sup> S. M. Y. ibn I Al-Fadani, *Al-Iqdu Al-Farid Min Jawahir Al-Asanid* (Surabaya: Dar al-Saqaf).

<sup>24</sup> Dzahir, 5.

تأثره بطريقة التدين والتقاليد العربية رغم إقامته الطويلة في مكة المكرمة، استطاع كياهي محمد صالح دارات نشر علومه الدينية لدى المجتمع الإندونيسي وتطبيق خبرات رحلاته العلمية للمكة المكرمة والمدن الأخرى خارجة البلاد موافقا لسياق مجتمع نوسانتارا. وله أفكاره المميزة، منها:

#### أ. الحكمة المحلية (Local Wisdom)

التقاليد المحلية التي قام بها المجتمع الإندونيسي بجزيرة جاوى، توافق لأفكار كياهي محمد صالح دارات السماراني، وهي جزء من الحكم المحلية التي يجب الحفاظ عليها. وطالما تُمارَس هذه التقاليد بالنية الصحيحة فلا يجب القضاء والازالة عليها، بل ملأها بالقيم الإسلامية. فقدم كياهي محمد صالح دارات الأولوية للتوطين الإسلامي، وهو الجمع بين القيم الجوهرية للإسلام وروح التقاليد المحلية.<sup>25</sup>

إن روح الدعوة الذي طبقه كياهي محمد صالح دارات لا يهدف إلى تفكيك نظام القيم الموجودة لدى المجتمع واستبداله بالإسلام، بل جعل القيم الإسلامية روحًا لهذه التقاليد المحلية التي تمارسها المجتمع. وأن طقوس التقليد يصبح إعلانًا قويًا في نشر القيم الإسلامية في المجتمع الإندونيسي.

وكان كياهي محمد صالح دارات السماراني لا يجيد في فهم القضايا الدينية وربطها بالحكمة المحلية فقط، بل لديه أيضا المنظور الإسلامي الواضح ويعتبر هذا من أهم أفكاره الخاصة. فهو لايميل إلى أحد الجانبين في التدين: أي جانب المتطرفين اليمينيين الذين يلومون بسهولة الجماعات الأخرى، أو جانب المتطرفين اليساريين الذين يفككون الأفكار الدينية.

---

<sup>25</sup> M. I Rahmat, 'Islam Pribumi; Mencari Wajah Islam Indonesia', *Jurnal Tashwirul Afkar*, 2003, 14.

إن طريقة كياهي محمد صالح دارات في نشر تعاليم الاسلام للمجتمع الاسلامي الاندونيسي تستوعب الحكمة المحلية والنمط الإسلامي الثابت، وهذه تدل على أن الكياهي يريد تصويب الممارسات الدينية للمجتمع كما يريد أن يقدم الأفكار الإسلامية ويتناسقها بمختلف التقاليد والحكمة المحلية. ويظهر هذا من بيانه عن التعاليم الدينية المرتبطة بالعبادات الجاوية المحلية في تعيين الأيام المناسبة لإقامة الحفلات الزفاف وغيرها.<sup>26</sup>

### ب. مؤسس التعليم المناهض للاستعمار (Anti-Colonialism Education)

بعد هزيمة بانجران ديونينغورو (Pangeran Diponegoro) في حرب جاوة (١٨٢٥-١٨٣٥ م)، انسحب العلماء من الحرب المادي إلى الحرب المعنوي والتربوي فقاموا بالنضال ضد المستعمرين في معركة الآراء والأفكار من خلال تعليمهم للمجتمع الإندونيسيين، وركزوا إلى تحسين فهمهم للإسلام. ومن المهمات الأساسية التي أطلقها المستعمرون الهولنديون أثناء استعمارهم لإندونيسيا هي محاولة اجتناب شعب إندونيسيا عن دينهم، فعارضها محمد صالح دارات بإيقاظ الشعب الإندونيسي عن أهمية التعاليم الدينية للخروج من الاستعمار ولسعادة حياتهم، فلکياهي محمد صالح دارات دور مهم في تأسيس التعليم المناهض الاستعمار.

وهناك العديد من الخطوات التي اتخذها كياهي محمد صالح دارات السماراني في تأسيس التعليم المناهض للاستعمار، وهي: أولاً، إعادة التنشئة الاجتماعية لمفهوم التمييز بين المستعمرين والمستعمرين، انطلاقاً من قول النبي صلى الله عليه وسلم "من تشبه بقوم فهو منهم".<sup>27</sup> فيمنع كياهي محمد صالح دارات المسلمين تشابه المستعمرين

<sup>26</sup> K. S. Darat, *Tarjamah Sabil Al-'Abid 'ala Jauharah Al-Tauhid* (Semarang: Thoha Putra, 1437), 26-32.

<sup>27</sup> Sulaiman bin Al-Asy`ats bin Ishaq bin Basyir al-Sijistani Abu Daud, *Sunan Abi Dawud* (Beirut: Al-Maktabah al-Ashriyah), 4:44.

الهولنديين في تقاليدهم منها في كيفية ارتداء الملابس، فقال إن العلماء اتفقوا على أن من يرتدي الملابس غير الملابس التي يرتديها المسلمون مثل البدلات والقبعات والروابط فيعدونهم من المرتدين. وليس فقط في الملابس، فيُحظر على المسلمين أيضًا تقليد السلوكيات والتصرفات الخاصة للثقافات الهولندية.<sup>28</sup> وقد تبعه تلميذه هذا الموقف كياهي رادين أسناوي من مدينة قدس جاوة الوسطى الذي قام بسحب ربطة العنق يرتديه شخص أثناء الاجتماع الوطني.<sup>29</sup>

ثانياً، منع المسلمين الإندونيسيين من مساعدة المستعمرين الهولنديين. كما نص كياهي محمد صالح دارات في كتابه منهاج الأتقياء على أن الطلاب الذين أصبحوا موظفين أو مستخدمين للحكومة الهولندية فإنهم بخدمتهم يشبهون المستعمرين في إقامة الظلم ويعتبر خدمتهم ذنباً عظيماً.<sup>30</sup> ولأجل منع طلابه أن يصبحوا موظفين للحكومة الهولندية قال كياهي محمد صالح دارات بصراحة عن تحريم العلماء لتعليم وتدرّيس العلوم الدينية والفقهية للطلاب الذين يهدفون من دراستهم الحصول على التوظيف في الوزارة الدينية لدى الحكومة الاستعمارية الهولندية. واعتبر أن هذا الهدف الديني يتعارض مع الأهداف التي علّمها الدين الإسلامي وروح الإستقلال من قبل المواطنين الأصليين.

ثالثاً، بذل كياهي محمد صالح دارات جهوده لتحسين النساء من السلوك الشنيع وغير الأخلاقي الذي أظهره العديد من الهولنديين في جزيرة جاوة آنذاك، كما قاله رجكلفس (Ricklefs) في مقالته الذي نقله ج. بروكنر (G. Bruckner) بأن أحد أسباب ظهور الموقف التشدّد من المسلمين في سمارانج ضد الهولنديين هو تصرفات

<sup>28</sup> A. Salim, 24-26.

<sup>29</sup> Mas'ud, 218.

<sup>30</sup> K. S. Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'* (Bombai: Mathba'at al-Karimi, 1325), 67.

غير أخلاقي من المستعمرين الهولنديين. تصف كذلك رادين أجينج كارتيني العادات غير الأخلاقية التي حدثت بين المستعمرين الهولنديين والنساء المواطنين، بما في ذلك شرب الخمر.<sup>31</sup> وفي هذا السياق، قالت سري سوهانجاتي أن من أجل تجنب تأثير سلبي للثقافة الجديدة للمستعمرين على عامة المسلمين، أمر كياهي محمد صالح دارات إلى الأباء والأمهات ألا يعلم أولادهم بكتابة الأبجدية اللاتينية التي تكون وسيلة واضحة للتواصل بين الهولنديين والمواطنين.<sup>32</sup>

رابعاً، حاول كياهي محمد صالح دارات طلب المساعدة السياسية من الإمبراطورية التركية العثمانية. كما كتب مارتن فان بروينسين، أن في عام ١٨٨٣ م أفاد القنصل الهولندي في جدة أن هناك رجلاً يدعى محمد صالح من سمارانج طلب الإمبراطورية التركية العثمانية الهجوم ضد الحكومة الهولندية في نوسانتارا.<sup>33</sup>

فالرأي المناهض للاستعمار الذي طوره كياهي محمد صالح دارات استناداً على دراسته العميقة للفقهاء. وترتبط هذه الدراسة ارتباطاً وثيقاً بسياق المجتمع الذي تولد فيه الآراء، بحيث تكون الظروف الاجتماعية للمجتمع موضع اهتمام رئيسي. ومثال ذلك هو منع استخدام الأحرف اللاتينية في المجتمع في ذلك الوقت ومنع استخدام الملابس التي تشبه المستعمرين.<sup>34</sup> إضافة إلى ذلك، نجح الفكر المناهض للاستعمار من قبل كياهي محمد صالح دارات في نهاية المطاف تعزيز روح القومية لطلابه. ويتضح ذلك بظهور كياهي هاشم الأشعري أحد طلابه الذي قام بإحياء روح الجهاد ضد

---

<sup>31</sup> M. C. Ricklefs, *The Middle East Connection and Reform and Revival Movements among the Putihan in the 19th-Century Java - Southeast Asia and the Middle East: Islam, Movement and the Longue Duree*, ed. by E. Tagliacozzo (Singapore: NUS Press, 2009), 113.

<sup>32</sup> S. Suhandjati, 55-56.

<sup>33</sup> Van Bruinessen, 25-26.

<sup>34</sup> Mas'ud, 218.

المستعمرين وتعزير حب الوطن في نفوس الطلاب والمسلمين الاندونيسيين بوجه عام.<sup>3٥</sup>

### ج. رائد الكتابة العربية الجاوية (عرب فيغان/ Arab Pegon)

إن انتشار الإسلام في نوسانتارا ينتج منتجات ثقافية مهمة، منها ترجمة المؤلفات الأساسية للعلوم الإسلامية والتي تميز في إنشاء الكتابة العربية الجاوية (عرب فيغان)، أي أن النص يتضمن المعارف الجاوية ولكنه يكتب بالأحرف العربية.<sup>3٦</sup> وتعتبر هذه الطريقة الكتابية نتاج ثقافي للمجتمع الإسلامي في جزيرة جاوة من أجل نقل تعاليم الإسلام وتسهيل فهم المؤلفات الأساسية للعلوم الإسلامية لدى عامة المسلمين الإندونيسيين.<sup>3٧</sup> ولكياهي محمد صالح دارات طريقته الخاصة في استدعاء فيغان، وهو "اللسان الجاوي الأمريكية" يعني اللغة الجاوية التي يتم استخدامها يوميًا والتي يسهل فهمها من قبل المجتمع الساحلي لجزيرة جاوة.<sup>3٨</sup>

في عصر الاستعمار الهولندي في جزيرة جاوة بوجه خاص وفي نوسانتارا بوجه عام لم يبدأ العمل العسكري الهولندي في المجال السياسي والاقتصادي فحسب، بل يمس كذلك القطاعات الثقافية والدينية، فدعا كياهي محمد صالح دارات من خلال مؤلفاته وتعاليمه وتربيته للمسلمين الإندونيسيين إلى حب الوطن ومنع اتباع نمط

---

<sup>35</sup> H. Asy'ari, *Sang Kiai: Fatwa K.H. M Hasyim Asy'ari Seputar Islam Dan Masyarakat* (Yogyakarta: Qirtas, 2005), 83.

<sup>36</sup> A. Johns, 'Quranic Exegesis in The Malay World', ed. by A. Rippin *Approaches to the History of the Interpretation of the Quran* (Oxford: Clarendon Press, 1988), 527.

<sup>37</sup> S. M. bin Abdurahman, *Arab Pegon; Khashaishuha Wa Ishamatuha Fi Tathwir Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyah Bi Indunisia* (Pati: Sahada Press, 2018), 29-30.

<sup>38</sup> P. W. Team, *Ensiklopedia Nahdlatul Ulama* (Jakarta: Mata Bangsa and PBNU in collaboration with PT. Mandiri Bank), 21.

الحياة والثقافة للمستعمرين الهولنديين.<sup>39</sup> بما في ذلك منع استخدام النص أو الأحرف اللاتينية التي تعتبر في ذلك الحين الكتابة الهولندية. على هذا الأساس، أكد كياهي محمد صالح دارات إلى استخدام الكتابة العربية الجاوية (Arab Pegon) للمحافظة على التقاليد الثقافية الجاوية ولتأكيد وتثبيت الهوية الثقافية الأصلية. وهو أيضا نوع من أنواع المقاومة للغطرسة الاستعمارية التي ستحل محل الثقافة التقليدية بالثقافة الاستعمارية.<sup>40</sup>

وباستخدام نصوص فيغان التي يمارسها كياهي محمد صالح دارات في ذلك الوقت لا يعني أنه لم يكن بارعا في اللغة العربية، ولكنه كان أكثر اهتماما لحاجات الأمة آنذاك. ويتم ذلك في خضم القوة الاستعمارية التي تهيمن على تحركات المواطنين الأصليين وتهددها وتراقبها، بما في ذلك الإشراف على مستوى الفهم الديني لهؤلاء المواطنين. فاختار كياهي محمد صالح دارات الكتابة العربية الجاوية (فيغان) في تأليف كتبه لكيلا يسهل المستعمرون الهولنديون في فهم نصوص فيغان، بخلاف المواطنين الأصليين الذين يفهمونها بسهولة.<sup>41</sup> وبتأثيرهم للدين زادت مقاومتهم للاستعمار. وكانت حركة المناهضة للاستعمار الذي دعاها كياهي محمد صالح دارات باستخدام استراتيجية كتابة فيغان ناجحة لزيادة معرفة المواطنين عن الإسلام وتجعل المستعمرين قلقين.

وكان كياهي محمد صالح دارات رائدا في ترجمة القرآن إلى اللغة الجاوية المكتوبة بطريقة فيغان لأول مرة.<sup>42</sup> وعندما زارت رادين أجينج كارتيني منزل عمها، وهو عمدة لمدينة ديماك جاوة الوسطى، أخذت رادين أجينج كارتيني وقتًا لاستماع إلى المحاضرة

<sup>39</sup> Hakim, 119-120.

<sup>40</sup> Hakim, 153-154.

<sup>41</sup> I. Fikri, 48-49.

<sup>42</sup> Hakim, 160.

الدينية التي ألقاها كياهي محمد صالح دارات وهو يفسر سورة الفاتحة، اهتمت كارتيني كثيراً للمحاضرة وأعجبتها بطريقة كياهي محمد صالح دارات في ترجمة وتفسير القرآن الكريم. فطلبت كارتيني من الكياهي أن يترجم القرآن ويفسره. ونظرا إلى وجود الحظر من قبل المستعمرين الهولنديين رسمياً عن ترجمة القرآن، فقام كياهي محمد صالح دارات بترجمة القرآن الكريم وتفسيره بطريقة خط فيغان حتى لا يفهمها المستعمرون الهولنديون. وسميت هذه الترجمة والتفسير للقرآن بكتاب فيض الرحمن، وهو أول كتاب التفسير في نوسانتارا باستخدام الخط العربية الجاوية. وقد أهدى هذا الكتاب إلى كارتيني عند زواجها برادين ماس جويودينيغراد، رئيس منطقة ريمبانج، وكانت كارتيني مولعة مسرورة بتلك الهدية وقالت: "طال الوقت لا أفهم سورة الفاتحة وهي مجهولة بالنسبة لي لأنني لا أفهم معناها. ولكن اليوم، أصبحت سورة الفاتحة واضحة مضيئة ومفهومة، لأن كياهي محمد صالح دارات قد قام بترجمتها وفسرها باللغة الجاوية التي فهمتها جيداً".<sup>٤٣</sup>

وهكذا، فإن كياهي محمد صالح دارات هو الشخص الأكثر جدارة في تحريك النصوص العربية الجاوية (عرب فيغان) ونشرها، وساهم في تقوية الخطاب الإسلامي القائم على المعاهد والمدارس الدينية (البيسانترين) في سياق المجتمع الجاوي من خلال مؤلفاته. ويشير هذا إلى أنه يؤكد الهوية للبيسانترين، والتي تختلف عن المشروع الاستعماري الهولندي الذي يتطلب استخدام النص اللاتيني في ذلك الوقت. وللنصوص العربية الجاوية (عرب فيغان) دور سياسي وثقافي للطلاب في تقوية روح المجاهدة لهم استعداداً لمواجهة الاستعمار الهولندي.<sup>٤٤</sup>

---

<sup>43</sup> Ulum, 38-39.

<sup>44</sup> Bizawie, 447.

إن استخدام اللغة الجاوية والنصوص العربية الجاوية (عرب فيغان) يساعد مجتمع جاوة على فهم التعاليم الدينية المكتوبة في مؤلفات كياهي محمد صالح دارات. ولا سيما أنه يستطيع أن يربط التفسيرات الدينية ببعض الأوضاع التي تحدث في المجتمع، كما يستطيع كياهي محمد صالح دارات أن يبين القضايا الموجودة في المجتمع ويأتي بحلولها. فقام كياهي محمد صالح دارات بتعميم التعليم الإسلامي على عامة المسلمين في نوسانتارا. ومن هنا، تظهر الجوانب الأساسية المحلية في أفكار كياهي محمد صالح دارات.

### **التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف**

تمسك كياهي محمد صالح دارات بتعاليم الإسلام على منهج أهل السنة والجماعة في مجال العقيدة. ويظهر دفاعه عن مدارس عقيدة الأشاعرة والماتوريدية في مؤلفاته، ترجمة سبيل العبيد على جوهر التوحيد. وقد أبدى رأيه في هذا الكتاب من خلال بيانه عن حديث النبي صلى الله عليه وسلم عن انقسام أمة الإسلام إلى ثلاث وسبعين فرقة بعد وفاته، ولا توجد الفرق الناجية منها إلا فرقة واحدة، وهي فرقة أهل السنة والجماعة التابعة بما خططه النبي صلى الله عليه وسلم من المبادئ الدينية الأساسية.

وتابع كياهي محمد صالح دارات المذاهب الأربعة في الفقه (الحنفي، والمالكي، والشافعي، والحنبلي)، كما تابع أيضا جنيد البغدادي، والغزالي، وعبد القادر الجيلاني، وأحمد بن عطاء الله في التصوف. حتى ذكر مارتن فان بروينسين أن كياهي محمد صالح دارات مشهور من بين العلماء وقتئذ بلقب الغزالي الصغير. ذلك لأن كياهي محمد صالح دارات يؤكد على التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف في تطبيق الشريعة

الإسلامية كما فعله الإمام الغزالي (٥٠٥ هـ). وحتى كان الإمام الغزالي دائما المرجع الرئيسي في جميع مؤلفات كياهي محمد صالح دارات.<sup>٤٥</sup>

هناك عدة عوامل التي تدفع ظهور فكرة التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف، منها: أولاً، كان كياهي محمد صالح دارات على بينة من الظاهرة التي تحدث بين الفقهاء والصوفيين في وقته. لذلك يبدو واضحاً بأن كياهي محمد صالح دارات حاول إلى منع السب والشتم بشكل مفرط تجاه الصوفيين. وثانياً، تعتبر هذه الفكرة من محاولات كياهي محمد صالح دارات لحماية المسلمين العاديين من شرود تعاليم بعض الناس الذين يتعمقون الدراسات الصوفية وحدها ويتجاهلون تعاليم الشريعة (أو الفقه).<sup>٤٦</sup>

وفي هذا السياق نرى أن كياهي محمد صالح دارات حرّم التصوف الجاوي الذي يعلم ويرشد الناس إلى ترك الصلوات المفروضة، كما حذر الكياهي ألا تُعزَّهم تصرفات الذين ادعوا أن لديهم معرفة الحقيقة الصوفية وتركوا الصلوات المكتوبة وفرائض الإسلام الأخرى. فمن نصائحه الدينية الأساسية هي التنبيه عن العصيان المغلف بالخير الذي يجب اجتنابه.

وثالثاً، إنتشار تعليم وفكرة وحدة الوجود المنحرف لدى المسلمين ويسبب إلى بلبلة أفكار الأمة ويقودهم إلى الاعتقاد باتحاد الله في نفسه.<sup>٤٧</sup> فرأى كياهي محمد صالح دارات أهمية تجنب الأمة من تعليم وفكرة وحدة الوجود نظراً لأنها تهدد العقل ولا

<sup>45</sup> Van Bruinessen, 26.

<sup>46</sup> Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'*, 27.

<sup>47</sup> Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'*, 28.

يوافق ويخالف المقاصد الشرعية خاصة قضية حفظ العقل.<sup>48</sup> وهذا أيضا يوافق للقواعد الفقهية "درء المفاسد مقدم على جلب المصالح".<sup>49</sup>

ورابعا، وفقا لكياهي محمد صالح دارات، فإن تعاليم الإسلام يشمل على ثلاثة أشياء: الأمور الخارجية، والأمور الداخلية، والأمور الحقيقية وهي التي تعتبر أعمق جزء من هذه الأشياء الثلاثة. وهذه الأشياء الثلاثة تشبه القوارب والمحيطات والآلي التي ترمز علاقة الإيمان والإسلام والإحسان.<sup>50</sup> ولا يمكن اعتبار المسلم المثالي لمن يميل إلى علم واحد فقط ويهمل العلوم الأخرى. وذلك لأن الإسلام لا يتعلق بالأمور الخارجية فحسب، بل يشمل على الأمور الداخلية أيضا. وبالمثل، فإن الإسلام لا ينظم الروح فقط دون الشؤون المادية. وإن علم الشريعة وحده دون علم الحقيقة سيكون فارغا، في حين أن علم الحقيقة وحده دون الشريعة سيكون باطلا.<sup>51</sup>

إن مفهوم التكامل بين الفقه والتصوف عند كياهي محمد صالح دارات يستلزم المستوى العالي لفهم المعنى لكل طقوس العبادة، على سبيل المثال، فإن الوضوء والاستحمام من أجل تطهير الجسم والشوائب الداخلية قبل أداء الصلوات.<sup>52</sup> لذلك، أمر كياهي محمد صالح دارات بأن ينوي المرء في وضوءه واستحمامه لتطهير النفس جسدياً وروحياً.<sup>53</sup> لأن الوضوء أو الاستحمام ليس مجرد أمر جسدي بلا روحي، كما

<sup>48</sup> A. I. Al-Syatibi, *Al-Muawafaqat Fi Ushul Al-Syari'ah* (Cairo: Dar al-Taufiqiyyah, 2003), 7-8.

<sup>49</sup> J. A. bin A. B Al-Suyuti, *Al-Asbah Wa Al-Nadzair Fi Qawaid Wa Furu' Fiqh Asl-Syafi'i* (Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, 1998).

<sup>50</sup> Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'*, 43-45.

<sup>51</sup> K. S. Darat, *Laṭa'if Al-Taharah Wa Asrar Al-Salah* (Semarang: Thoha Putra, 1959), 45.

<sup>52</sup> Darat, *Laṭa'if Al-Taharah Wa Asrar Al-Salah*, 2.

<sup>53</sup> Hakim, 140.

نصح كياهي محمد صالح دارات المسلمين عند أداء الصلاة لا يؤدونها فقط بالجسد (صلاة وفق الفقه) وحدها، بل يؤدونها كذلك بمعناها الداخلي (بمعنى التصوف).<sup>٥٤</sup> عندما يؤدي المرء الصلاة، فلا ينبغي له أن ينوي في صلاته لأجل إنهاء الفريضة، بل لابد حضور القلب وكأن الله يراه. ولا ينبغي أن يرى جميع حركات الصلاة وأركانها من الفرائض الجسدية فقط دون الروحية، وذلك لأن أركان الصلاة، مثل السجود والركوع، تحتوي على القيم الروحية. لذلك يجب أن تتألف الصلاة الجسدية مع الصلاة الميتافيزيقية.

ومن هنا يبدو واضحاً أن كياهي محمد صالح دارات حاول الحفاظ على التوازن بين العقيدة والشريعة والتصوف. وبأسلوب آخر، التوفيق بين الشريعة والحقيقة أو بين الفقه والتصوف.<sup>٥٥</sup> ويستند أهمية وجود هذا التوازن بين الشريعة والحقيقة أو بين الفقه والتصوف على قوة العقيدة. فهو لم يتخلل عن الفقه أبداً من أجل التصوف، كما أنه لم يتخلل عن التصوف من أجل الفقه. وكلاهما متكاملان للحصول على التفكير الشامل والمتناغم عن الدين.<sup>٥٦</sup>

ورأى كياهي محمد صالح دارات أن الفقه والتصوف أمران مهمان للمسلمين. ففي تدريس الفقه لا يركز على الفقه وحده، ولكن يكمل بيانه بالتصوف. وبالعكس عند شرح عن التصوف، فلم يفرق أبداً عن الفقه. وقد نهى الكياهي عن الممارسات الصوفية التي تتجاهل عن الفقه كما فعله الشيخ ستي جينار.<sup>٥٧</sup> لأن الفقه والتصوف

---

<sup>54</sup> Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'*, 27-28.

<sup>55</sup> H. M. B Suprpto, *Ensiklopedi Ulama Nusantara : Riwayat Hidup, Karya, Dan Sejarah Perjuangan 157 Ulama Nusantara* (Jakarta: Gelegar Media Indonesia, 2009), 599.

<sup>56</sup> Hakim, 140.

<sup>57</sup> Darat, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-Awliya'*, 26.

هما أمرين اثنين في الحياة والتي لا يمكن فصلهما كالحياة المادية والروحية. فيجب الحفاظ عليهما.

### ملامح التكامل بين الفقه والتصوف عند كياهي محمد صالح دارات

كان كياهي محمد صالح دارات علاقة قوية مع فكر التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف منذ القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. ولم يكن كياهي محمد صالح دارات مفكراً دينياً متشدداً بالرغم أنه عاش في أرض السعودية لفترة طويلة في حياته. هذا يختلف عن المفكرين الشرق الأوسط الذين عاشوا في عصره وغيرهم من خريجي مدارس مكة المكرمة الذين يميلون إلى أن يكونوا من المتشددين. من المرجح أن تكون أفكار كياهي محمد صالح دارات معتدلة ومقبولة لدى مجموعة متنوعة من ثقافات في إندونيسيا.

على الرغم من أن التقاليد وأنشطة مجتمع إندونيسيا قد تم رفضها من قبل المتشددين لأنهم يعتبرونها أعمال أهل البدع، إلا أن هذه التقاليد مقبولة من قبل كياهي محمد صالح دارات، وهذا يدل على أن شخصيته العلمية هي نفس الشخصية العلمية التي يمتلكها الأولياء التسعة (Wali Songo) ومعظم العلماء في إندونيسيا. وكان كياهي محمد صالح دارات قريباً جداً من التقاليد الروحية كما أنه قريب بأفكار إسلام نوسانتارا، وثبت ذلك خلال العديد من مؤلفاته ووجهات نظره حول التقاليد الدينية للمجتمع الإندونيسي، ولا سيما كتاب مجموعة الشريعة الكافية للعوام.

أُلف هذا الكتاب باللغة الجاوية وبالأحرف العربية (عرب فيغان Arab/Pegon/، الكتاب الوحيد الذي له أهمية كبيرة ومؤثرة في حياة الشعب الجاوي ونوسانتارا، والممارسات الدينية الإسلامية الجاوية التي تم بناؤها منذ فترة طويلة وما

زالت محفوظة إلى اليوم. هذه الممارسات التي ذكرها كياهي محمد صالح دارات ومحتويات كتابه لا يمكن فصلها بأفكار كياهي محمد صالح دارات الذي تماشيا مع ظروف وقضايا المسلمين في إندونيسيا في ذلك الوقت. وتظهر ملامح التكامل بين الفقه والتصوف في أفكار كياهي محمد صالح دارات في الأمور المتعلقة بالشريعة الإسلامية التي تنفرد بها نوسانتارا، حيث يتم اسنباط أحكامها بناء على النصوص الدينية والسياق الاجتماعي والحكمة المحلية بإندونيسيا في ذلك العصر. ومن تلك الملامح كالتالي:

#### أ. حول عروض الأرض وصدقاتها

عروض الأرض وصدقاتها هي احتفال تقليدي لمجتمع إندونيسيا، لا سيما في جزيرة جاوة، والتي استمرت وتنتقل من جيل إلى جيل منذ الجدات أسلاف. والهدف من هذه الطقوس والتقاليد هو ابعاد السكان المنطقة من جميع الأخطار والمصائب والمكاره والوصول إلى الحياة أكثر سعادة وأمانا. إنه من الناحية العملية، ما زال المسلمون العاديون يسيئون فهمهم في أغلب الأحيان. تُعتبر عروض الأرض والصدقة بمثابة عروض للأرواح والمخلوقات التي يُعتقد أنها حراسة المنطقة. قال كياهي محمد صالح دارات في كتابه مجموعة الشريعة الكافية للعوام:

“... utawi kufure wong ahli pedesan iku pada uga gawe shodaqoh bumi neja hurmat dayangi desa, kono iku haram. Balik lamun neqodake olehe hurmat maring dayang kerana iku dayang ingkang ngerokso des akene lan kang aweh manfaat maring wong des akene lan kang bahu rekso sawah-sawah utawa liyane maka lamun mengkono i'tiqode maka kufur kerana wajib atas mukallaf neqodake setuhane makhluk kabeh jin, manungsa, setan, malaikat, iblis lan kabeh hewan-hewan iku apes ora bisa gawe apa-apa yen ora kelawan qudrat-irodahe Allah. Lamun jin, setan, dayang bisa gawe

mudharat maring manungsa nyekti ora kaliwatan manosa den pateni kabeh kerana manungsa iku setruni setan lan iblis semono uga jin kufur iyo dadi satruni manosa.<sup>58</sup>

إذا كان الهدف لعروض الأرض وصدقاتها احتراماً لدانيانغ (Danyang) أو الأرواح التي تحكم القرية، فإن حكمها حرام. في الواقع، إذا تم تنفيذ الطقوس مع الاعتقاد بأن دانيانغ ينفع ويضر فلا يجوز. ولكن ينبغي لهم أن يعتقدوا بأن الصدقات موجهة لله وحده.

#### ب. تحديد بداية لشهر رمضان

في السنوات الماضية، أصبحت مشكلة تحديد بداية رمضان أو شوال في إندونيسيا نقاشاً خطيراً يؤدي أحياناً إلى الصراع. كل جماعة أو منظمة إجتماعية إسلامية يتمسك بطريقته في تعيين فاتح شهر رمضان كما أنه يتمسك بنتائج كل اجتهاه في تعيين فاتح رمضان أو فاتح شوال.

كشف كياهي محمد صالح دارات أن تحديد وقت صيام رمضان، سواء باستكمال أو رؤية الهلال، ينبغي إعادته إلى الزعماء الدينيين، على الرغم من وضع القائد في حالة الطوارئ. إذا تم طرحه في السياق الحالي، فإن هذا الرأي هو بالتأكيد ذو صلة كبيرة بالمشاكل التي حدثت في إندونيسيا مؤخراً. يمكن أن يكون هذا حلاً معتدلاً إلى حد ما ومنصفاً لجميع الأطراف، وخاصة لتجنب المناقشات أو الاشتباكات بين المجموعات. قال كياهي محمد صالح دارات:

“Den wajibaken ingatase saben-saben wong mukallaf kang kuwat wajib ngelakoni puasa Ramadhan sebab sempurnane wulan Sya’ban telung puluh dina atawa sebab olehe ningali wong adil sawiji ing tanggal wulan

<sup>58</sup> K. S. Darat, *Majmuat Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awvam* (Semarang: Thoha Putra, 1325), 23-24.

Ramadhan, lan wajib ingatase wong awam kabeh ngelakoni puasa Ramadhan sebab alamat kang wus masyhur ing dalem manjinge Ramadhan kaya pasang damar menara atawa mukul beduk atawa Meriam iku kabeh dadi alamate manjinge Ramadhan maka wajib ingatase wong awam kabeh arep mituruh ngelakoni puasa Ramadhan, ora wenang ingatase awam atawa ora wajib ingatase awam niti-niti sebab wajib puasa apa istikmal apa ru'yah iku kabeh pangulu ingkang mesti wajib ngaweruhi kita awam miturut apa panemune pangulu senjata pangulu darurat".<sup>59</sup>

وما يتعلق بمعرفة فاتح شهر رمضان، قال كياهي محمد صالح دارات إن الناس العاديين يعرفون ما يكفي من خلال وسائل الإعلام التي كانت شائعة الاستخدام في ذلك الوقت، مثل الأنوار في المآذن، أو قرع الأسوار أو الأبواب، أو تشغيل المدافع.

### ج. الدعاء للميت والتصدق عنه

رأى كياهي محمد صالح دارات أن الدعاء للميت والتصدق عنه سنة، سواء كان في ثلاثة أيام أو سبعة أيام متتالية بعد وفاة الميت كما فعلها الإندونيسيون أو في أي وقت آخر. فليس هناك اختصاص وقت معين للدعاء للميت والتصدق عنه، كما أنه ينبغي أن لا تؤخذ الصدقة من تركة الميت.

"anapun dzate sedekah engatase arah mayit iku sunnah, tetapi ora nganggo artane mayit kang durong denwaris lan ora nganggo den enteaken tellong dino pitung dino balik gaweya sedekah kelawan endi-endi wektu lan ora susah nganggo den ejapaken eng dalam ngareppe wong akeh balik cukup lan ginanjarapa niate ora susah nganggo lafadz. Utawi luwih utamane keduwe wong mukmin areb ngerimo sedekah moco fatihah lan surat al-ikhlah saban-saban wektu kahaturaken maring wong

---

<sup>59</sup> Darat, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam*, 100.

tuwa lorone kang wos mati. Atawa maring leluhure kabeh jihad saking bapa atawa biyung”.<sup>60</sup>

ولا يفهم معظم الناس العامة مسألة الميراث والتصدق عنه من التركة، على الرغم من التقاليد المنتشرة عند المجتمع الإسلامي الإندونيسي هي اجتماع الناس للدعاء للميت وفي الغالب يقوم أهل الميت بتقديم الطعام لهم ويعتبره صدقة عن الميت. لذلك حذرت كياهي محمد صالح دارات في كتابه مجموعة الشريعة الكافية للعوام من أن القيام بالتصدق عن الميت لا يحتاج إلى إشراك الميت في الميراث، لأن المتوفى لم يعد له الحق في الممتلكات. لذلك يحث كياهي صالح دارات أن يتصدق الأهل عن الميت بقدر حالهم واستطاعتهم. إذا تيسر لهم التصدق عن الميت فالتصدق عنه خاصة في ليالي الجمعة، وأما إذا تعسر لهم ذلك وليس لديهم مال للتصدق عن الميت فيكفي أن يقوم بقراءة القرآن ويهدي ثوبها للميت وإن كانت بسورة الفاتحة أو سورة الإخلاص فحسب.

#### د. تعيين جدة كميات مكاني للحجاج الإندونيسيين

وفقاً لوسائل النقل الحالية، استخدم الحجاج المعاصرون العديد من الطرق المؤدية إلى مكة، بما في ذلك الطرق البحرية والجوية. ثم أثارت هذه التطورات عدة مشاكل جديدة تتعلق بأداء الحج، منها تعيين مدينة جدة كميات مكاني للحجاج، بما أنها ليست المواقيت الخمسة التي حددها النبي صلى الله عليه وسلم للحجاج. كما هو الحال بالنسبة للحجاج الإندونيسيين، وخاصة الحجاج الموجة الثانية الذين يستخدمون النقل الجوي، فمنهم قاموا باستخدام مطار الملك عبد العزيز بجدة ميقاتاً للحج. وقد أدى ذلك إلى اختلافات بين العلماء الأندونيسيين حول إتخاذ

<sup>60</sup> Darat, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam*, 89.

مطار الملك عبد العزيز في جدة ميقاتا مكانيا للحجاج الإندونيسيين. وفي هذه المسألة أفتى مجلس العلماء الإندونيسي (MUI) باعتبارها هيئة فتوى في إندونيسيا وتابعة وزارة الشؤون الدينية أن جدة ميقات مكانيا للحجاج لإندونيسيين،<sup>61</sup> بينما قالت نهضة العلماء (NU) باعتبارها أكبر جمعية دينية إجتماعية في إندونيسيا بأن جدة ليست ميقاتا للحجاج الإندونيسيين.<sup>62</sup>

اختلف العلماء في تعيين جدة كميات مكانيا منذ فترة طويلة. وذكر كياهي محمد صالح دارات هذه المشكلة أيضا في كتابه المجموع.

“... lan wong kang teko saking tanah Yaman koyo saking tanah Jawa iku maka miqote Yalamlam, lan iyo iku panggonan kang maklum, maka lamun ihram saking Jeddah maka iya sah ihrame, tetapi wajib dam nyembelih weddos sawiji.”<sup>63</sup>

قال بان ميقات مكانيا للحجاج الإندونيسيين في يللم والأماكن المسموح حولها ميقات. لذلك، إذا أخذ شخص الميقات من جدة، فيجوز عليه الإحرام ولكنه يجب أن يدفع الدم في شكل عترة. إذا لاحظنا بمقتطفات هذا الرأي، يمكن أن نستنتج أن كياهي محمد صالح دارات هو واحد من العلماء الذين سمحوا بأخذ ميقات في جدة، واعتبروها شرعية، لكن بالشرط أن يدفع الحاج الدم بسبب تجاوزه حد الميقات دون أن يلبس الإحرام.

<sup>61</sup> MUI, *Fatwa Majelis Ulama Indonesia Tanggal 12 Jumadil Awal 1400 H/29 Maret 1980 M Tentang Sahnya Jeddah Sebagai Miqat Bagi Jemaah Haji Dan Umrah Indonesia*. (Jakarta, 1980).

<sup>62</sup> Ahmad Zahro, *Lajnah Bahtsul Masail Nahdlatul Ulama, 1926-1999: Telaah Kritis Terhadap Keputusan Hukum Fiqih* (Yogyakarta: IAIN Sunan Kalijaga, 2001), 202.

<sup>63</sup> Darat, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam*, 135.

### هـ. اختيار الشهر والتاريخ المناسب لحفلة الزفاف

اعتقد المجتمع الإسلامي الجاوي أن اختيار اليوم المناسب للزفاف يؤدي إلى سهولة مسار الحياة المشتركة بين العروسين وسعادتهما في الحياة الزوجية. وغالبا ما قام المسلمون الجاويون بتحديد يوم الزفاف استنادا إلى تاريخ ميلاد العروسين وفقا للتقويم الجاوي (weton) باستخدام الأعداد في علم التنجيم الجاوي. فيُحسب تاريخ ميلاد كل من العروسين عن طريق الأعداد في علم التنجيم الجاوي، ويُنظر ملائمتها حسب ملائمة أعداد تاريخ ميلاد كل منهما، ويُحدّد يوم الزفاف عن نفس الطريق في حساب تاريخ الميلاد. هكذا اعتقد المسلمون الجاويون أن اختيار اليوم المناسب للزفاف أمر مهم لا بد من القيام به لأن استمرارية الحياة الزوجية وسعادة العروسين تعتمد ملائمة أعداد تاريخ ميلادهما واختيار الموعد الأمثل لحفلة الزفاف.

“utawi sekabehane sasi lan sekabehani dino lan sekabehani mongso iku wenang ginawe akad nikah utawi sasi kang mulyo kang kasebut ing dalem quran iku patang sasi Muharram rabab dzul qo’dah dzul hijjah, lan ora wenang gugu pangucape wong ahli nujum lan pengucape dukun iku dino atawa iki sasi ora bagus ginawe akad nikah semono iku liane nahas nabi kang pitu kang wos masyhur lan ora wenang nganggo itungan wetone lanang lan wadon”<sup>64</sup>

فهذه الظاهرة من الظواهر الاجتماعية التي اهتم بها كياهي محمد صالح دارات، فقام بإرشاد الناس أن الاعتقاد بالتواريخ الملائمة للزواج بناء على تواريخ الميلاد في علم الأعداد والتنجيم اعتقاد فاسد غير مسموح في الإسلام. قال في كتاب مجموعة الشريعة الكافية للعوام إن الإيمان بما قال به أهل النجوم عن التواريخ المناسبة للزواج والتواريخ

<sup>64</sup> Darat, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam*, 211.

الغير الملائمة حسب علم الأعداد والتنجيم الجاوي أمر غير مسموح به في الإسلام، فهو اعتقاد فاسد كما اعتقد به أهل الجاهلية.

ينصح كياهي محمد صالح دارات الشباب بعدم الاستعجال في الزواج، فعليهم أن يختاروا الزوجة بمراعاة مجموعة من الأسس والمعايير التي بيّنها الإسلام في اختيار الزوجة. لذلك شرع الإسلام الخطبة قبل الزواج حتى يتمكن كل من الطرفين من التعرف على الآخر الذي سيشاركة في حياته. كما أن الخطبة تساعد الطرفين على التعارف بينهما عن قرب وتوثيق العلاقة بينهما. ذكر كياهي محمد صالح دارات في كتابه مجموعة الشريعة الكافية للعوام باب الزواج مسائل تتعلق باستعداد الزواج ومعايير اختيار كل من الزوج والزوجة في الإسلام كحل بديل لظاهرة اختيار الزوجة عن طريق علم الأعداد والتنجيم التي كانت شائعة بين المسلمين الجاويين في ذلك الوقت.<sup>65</sup>

اهتم كياهي صالح دارات بالمسائل التي يواجهها المسلمون الإندونيسيون ويقدم حلولاً لها. فهذه الحلول التي قدّمها كياهي بمثابة إسهاماته الفكرية في تلك المجالات الاعتقادية والفقهية. وكان فكره الفقهي يُعدُّ إسهاماً ودعماً لصياغة فقه نوسانتارا وتطويره. ففقه نوسانتارا ظهر أصلاً في فترة بعيدة قبل ظهور فكر إسلام نوسانتارا إلا أن المصطلح المستخدم في ذلك الوقت لم يكن فقه نوسانتارا وإنما فقه إندونيسيا. ومن العلماء الذين قاموا بتقديم وإشهار مصطلح الفقه الإندونيسي هو محمد حاسبي الصديقي. يرى حاسبي أن بعض النوازل الفقهية التي أصدرها بعض العلماء الإندونيسيين قد تتعارض مع خصائص المجتمع الإندونيسي لعدم مراعاتهم بأحوال المجتمع الإسلامي الإندونيسي وعاداتهم.<sup>66</sup>

<sup>65</sup> Darat, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam*, 74.

<sup>66</sup> Nourouzzaman, 42.

وهكذا فإن صياغة فقه نوسانتارا ما زالت مستمرا حتى الآن، فإنها تعتبر جزءا من بنية فكر إسلام نوسانتارا. ويمكن تشكيل صياغة فقه نوسانتارا كخطوة الأولى لبناء المفهوم المثالي لإسلام نوسانتارا. ولتشكيل نمط جديد من فقه نوسانتارا كما قال الصديقي فلا بد من القيام بالتفكير والتدبر التاريخي للفكر القانوني الإسلامي في بداية نشأته وتطوره.<sup>٦٧</sup>

### الخاتمة

إن كياهي محمد صالح دارات له دور كبير في تطوير فكر التكامل والتوفيق بين الفقه والتصوف في إندونيسيا. وهذا الفكر مهم لحماية المسلمين الإندونيسيين العاديين من الذين يتجاهلون تعاليم الشريعة ويدرسون ويهتمون بالتصوف. فيريد كياهي محمد صالح دارات تجنب المسلمين من القلق أثناء عبادتهم لله سبحانه وتعالى. ويتم ذلك بدمج ممارسة الفقه والتصوف، لأنهما مبدءان يكمل أحدهما الآخر والذي يجب على المسلمين اتباعهما. وهذا واضح في تعاليم كياهي محمد صالح دارات من أن كلا من العلوم الظاهرية الخارجية والعلوم الباطنية الداخلية بمثابة دليل للمسلمين في أداء العبادة لله سبحانه وتعالى.

وتمكن كياهي محمد صالح دارات الجمع بين الفقه والتصوف في التوجه الديني الظاهر والباطن في سيمفونية جميلة متوازنة والذي يُعرف عند الإمام الغزالي بالتصوف السني، وهو التصوف الذي تستند ممارسته على توجيهات القرآن الكريم والسنة النبوية.<sup>٦٨</sup> ومن خلال الجمع بين الفقه والتصوف في الحياة سيجعل المؤمن شخصية

<sup>67</sup> Nourouzzaman, 42.

<sup>68</sup> Al-Ghazali, *Fayshal Al-Tafarruqah Bayn Al-Islâm Wa Zindiqah* (Beirut: al-Maktab al-Islami, 1319), 6.

متوازنا يحفظ بين الاحتياجات الظاهرية والباطنية، وبين الحاجات المادية والروحية، وبين الحياة الفردية والاجتماعية، فضلا عن الحياة الدنيوية والأخروية. وتظهر ملامح التكامل بين الفقه والتصوف في أفكار كياهي محمد صالح دارات في القضايا المتعلقة بالشريعة الإسلامية التي تنفرد بها إندونيسيا، حيث يتم اسنباط أحكامها بناء على النصوص الدينية والسياق الاجتماعي والحكمة المحلية بإندونيسيا في ذلك العصر. ومن تلك القضايا عروض الأرض وصدقائها، وتحديد بداية لشهر رمضان، والدعاء للميت والتصدق عنه، وتعيين جدة كميات مكاني للحجاج الإندونيسيين، واختيار الشهر والتاريخ المناسب لحفلة الزفاف.

### الشكر والتقدير

يسعدنا أن نتقدم بجزيل الشكر وعظيم الامتنان لرئيس وأعضاء التحرير لمجلة الإحكام العلمية، كلية الشريعة بالجامعة الإسلامية الحكومية مادورا على جهودهم في نشر العلم من أجل تكثيف المرجعيات بخصوص علم الفقه والأحكام وعناصر المجتمع، كما نود أن نشكر جميع المراجعين والمصححين لمجلة الأحكام العلمية على مداخلاتهم وإرشاداتهم في إعداد نصنا العلمي حتى يكون قابلا للنشر، والحمد لله

### المراجع

- A. Salim, *Majmuàt Al-Syariát Al-Kafiyat Li Al-'Awwam Karya Syaikh Muhammad Shalih Ibn Úmar Al-Samarani: Suatu Kajian Terhadap Kitab Fiqih Berbahasa Jawa Akhir Abad 19* (Jakarta, 1994)
- Abdurahman, S. M. bin, *Arab Pegon; Khashaishuha Wa Ishamatuha Fi Tathwir Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyah Bi Indunisia* (Pati: Sahada

- Press, 2018)
- Ahmad Amin, *Dzühr Al-Islam* (Cairo Mesir: Dar al-Nahdhah al-Misriyyah, 1996)
- Al-Fadani, S. M. Y. ibn I, *Al-Iqdu Al-Farid Min Jawahir Al-Asanid* (Surabaya: Dar al-Saqaf)
- Al-Ghazali, *Fayshal Al-Tafarruqah Bayn Al-Islâm Wa Zindiqaq* (Beirut: al-Maktab al-Islami, 1319)
- — —, *Ihya' 'Ulum Al-Din* (Beirut Dar al-Fikr)
- Al-Hasani, A. bin M. bin 'Ajibah, *Iqadz Al-Himam Fi Sharh Al-Hikam* (Cairo Mesir: Dar al-Ma'arif al-Mishriyyah)
- Al-Qusyairi, Abu Al-Qasim, *Al-Risalah Al-Qusyairiyyah Fi 'Ilm Al-Tashawwuf* (Cairo: Dar Jawami' al-Kalam, 1428)
- Al-Suyuti, J. A. bin A. B, *Al-Asbah Wa Al-Nadzair Fi Qawaid Wa Furu' Fiqh Asl-Syafi'i* (Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1998)
- Al-Syatibi, A. I., *Al-Muawafaqat Fi Ushul Al-Syari'ah* (Cairo: Dar al-Taufiqiyyah, 2003)
- Al-Thayyib, S. A.-A. A., *Wasathiyah Al-Islam Li Al-Hadharah Al-'Alamiyyah; at-Tafkir Wa at-Tathbiq* (Jakarta: Maktab al-Mab'uts al-Khash li Rais Jumhuriyyah Indunisia li al-Hiwar wa at-Ta'awun baina Mu'taniq al-Adyan wal al-Hadharah wa at-Tsaqafah, 2018)
- Asy-Syafi'i, Muhammad bin Allan As-Shodiqi, *Dalil Al-Falihin* (Cairo Mesir: Syirkah Maktabah wa Mathba'ah Musthofa al-Bab al-Halabi wa Auladiah)
- Asy'ari, H., *Sang Kiai: Fatwa K.H. M Hasyim Asy'ari Seputar Islam Dan Masyarakat* (Yogyakarta: Qirtas, 2005)
- Bizawie, Z. M, *Masterpiece Islam Nusantara; Sanad Dan Jejaring Ulama-Santri 1830-1945* (Jakarta: Pustaka Compass, 2016)
- Van Bruinessen, *Dictionnaire Biographique Des Savants et Grandes Figures Du Monde Musulman Périphérique : Du XIXe Siècle à Nos Jours*, ed. by M. Gaborieau (Paris: CNRS-EHESS, 1998)
- Coulson, N. J., *Conflicts and Tensions in Islamic Jurisprudence* (Chicago: University of Chicago Press, 1969)
- Darat, K. S., *Lata'if Al-Taharah Wa Asrar Al-Salah* (Semarang: Thoha Putra, 1959)
- — —, *Majmu'at Al-Syariat Al-Kafiyat Li Al-'Awwam* (Semarang: Thoha Putra)
- — —, *Minhaj Al-Atqiya' Fi Sharh Ma'Rifat Al-Adhkiya' Ila Tariq Al-*

- Awliya'* (Bombai: Mathba'at al-Karīmī, 1325)
- — —, *Tarjamah Sabil Al-'Abid 'ala Jauharah Al-Tauhid* (Semarang: Thoha Putra, 1437)
- Daud, Sulaiman bin Al-Asy`ats bin Ishaq bin Basyir al-Sijistani Abu, *Sunan Abi Dawud* (Beirut: Al-Maktabah al-Ashriyah)
- Dzahir, M. as-S, *Sejarah Dan Perjuangan Kiai Muhammad Shaleh Darat Semarang* (Semarang: Perhimpunan Remaja Islam Masjid Kiai Shaleh Darat Semarang (PRIMAKISADA), 2012)
- Hakim, Taufiq, *Kiai Shaleh Darat Dan Dinamika Politik Di Nusantara Abad XIX-XX M* (Yogyakarta: Institute of Nation Development Studies (INDeS), 2016)
- Harisudin, Muhammad Noor, 'Islām Wa Fiqh Nusantara: Al-Tanāfus 'alā Al-Huwīyah Wa 'Alāqat Al-Sultah Wa Al-Ramz Al-Dīnī Li Jam'iyah Nahdlatul Ulama', *Studia Islamika*, 24.3 (2017), 503-54 <<https://doi.org/10.15408/sdi.v24i3.4324>>
- Husain Mu'nis, *'Alam Al-Islam* (Cairo Dar Al-Maarif al-Mishriyah, 1973)
- I. Fikri, *Konstruksi Nasionalisme Perspektif Ulama Jawa Tengah; Analisis Filologis Terhadap Karya-Karya Kiai Shaleh Darat* (Semarang: LP3M IAIN Walisongo Semarang, 2013)
- Johns, A., 'Quranic Exegesis in The Malay World', ed. by A. Rippin *Approaches to the History of the Interpretation of the Quran* (Oxford: Clarendon Press, 1319)
- Khairi, Miftahuddin, and Aflahal Misbah, 'Muhammad Shalih As-Samarani (1820-1903 M): Representasi Dakwah Islam Nusantara Dalam Kajian Akademis', *LENTERA*, 2019 <<https://doi.org/10.21093/lentera.v3i2.1810>>
- Khoiri, Alwan, *Integrasi Pengamalan Syari'ah Dan Tasawuf (Pidato Pengukuhan Sebagai Guru Besar Dalam Ilmu Tasawuf)*, 2010
- Mas'ud, A., *Dari Haramain Ke Nusantara: Jejak Intelektual Arsitek Pesantren*. (Jakarta: Kencana, 2006)
- Muhadjir, N., *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Yogyakarta: Rake Sarasin, 1996)
- MUI, *Fatwa Majelis Ulama Indonesia Tanggal 12 Jumadil Awal 1400 H/29 Maret 1980 M Tentang Sahnya Jeddah Sebagai Miqat Bagi Jemaah Haji Dan Umrah Indonesia*. (Jakarta, 1980)
- Neuman, W. L., *Social Methods, Qualitative and Quantitative Approachs* (Buston: Ally and Bacon, 1997)

- Nourouzzaman, Shiddiqi, *Fiqh Indonesia: Penggagas Dan Gagasannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1997)
- Rahman, Fazlur, *Islam* (Chicago: University of Chicago Press, 1979)
- Rahmat, M. I, 'Islam Pribumi; Mencari Wajah Islam Indonesia', *Jurnal Tashwirul Afkar*, 2003, 14
- Ricklefs, M. C., *The Middle East Connection and Reform and Revival Movements among the Putihin in the 19th-Century Java - Southeast Asia and the Middle East: Islam, Movement and the Longue Duree*, ed. by E. Tagliacozzo (Singapore: NUS Press, 2009)
- S. Suhandjati, *Mitos Perempuan Kurang Akal Dan Agamanya: Studi Terhadap Kitab Majmu'at Karya Kiai Saleh Darat* (Semarang: Puslit IAIN Walisongo, 2010)
- Setiawan, Cucu, Maulani Maulani, and Busro Busro, 'Sufism as The Core of Islam: A Review of Imam Junayd Al-Baghdadi's Concept of Tasawwuf', *Teosofia: Indonesian Journal of Islamic Mysticism*, 2020 <<https://doi.org/10.21580/tos.v9i2.6170>>
- Suprpto, H. M. B, *Ensiklopedi Ulama Nusantara : Riwayat Hidup, Karya, Dan Sejarah Perjuangan 157 Ulama Nusantara* (Jakarta: Gelegar Media Indonesia, 2009)
- Syaltot, Syaikh Muhammad, *Al-Islam Aqidatan Wa Syari'atan* (Cairo: Dar asy-Syuruq, 2001)
- Taufiq, Muhammad, 'Fiqh of Civilization: The Consistency of Nahdlatul Ulama ' s Political Fatwa Toward a Century Introduction', *Proceedings: Annual Conference on Islam, Education, and Humanities*, 2 (2023), 33-44 <<https://proceedings.uinkhas.ac.id/index.php/proceedings/article/view/85>>
- — —, 'Implementasi Moderasi Beragama Dalam Kontroversi Tawassul', 2019, 854-59
- Taymiyah, Ibn, *Iqtidha` Al-Shirath Al-Mustaqim* (Beirut Dar al-Fikr, 1950)
- Team, P. W., *Ensiklopedia Nahdlatul Ulama* (Jakarta: Mata Bangsa and PBNU in collaboration with PT. Mandiri Bank)
- Ulum, Amirul, KH. Muhammad Shaleh Darat Al-Samarani; *Maha Guru Ulama Nusantara*, I (Yogyakarta: Global Press, 2016)
- Zahro, Ahmad, *Lajnah Bahtsul Masail Nahdlatul Ulama, 1926-1999: Telaah Kritis Terhadap Keputusan Hukum Fiqih* (Yogyakarta: IAIN Sunan Kalijaga, 2001)